

A Curtea de Apel Oradea (Románia) által 2014. november 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – SC Max Boegl România SRL és társai kontra RA Aeroportul Oradea és társai

(C-488/14. sz. ügy)

(2015/C 026/12)

Az eljárás nyelve: román

A kérdést előterjesztő bíróság

Curtea de Apel Oradea

Az alapeljárás felei

Felperesek: SC Max Boegl România SRL, SC UTI Grup SA, Astaldi SpA, SC Construcții Napoca SA

Alperesek: RA Aeroportul Oradea, SC Porr Construct SRL, Teerag-Asdag Aktiengesellschaft, SC Col-Air Trading SRL, AVZI SA, Trameco SA, Iamsat Muntenia SA

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

A 2007/66/EK irányelvvel ⁽¹⁾ módosított, az árubeszerzésre és az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélésével kapcsolatos jogorvoslati eljárás alkalmazására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló, 1989. december 21-i 89/665/EGK tanácsi irányelv ⁽²⁾ 1. cikkének (1), (2) és (3) bekezdését, és a 2007/66/EK irányelvvel módosított, a vízügyi, energiaipari, szállítási és távközlési ágazatokban működő vállalkozások beszerzési eljárásairól szóló közösségi szabályok alkalmazására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló, 1992. február 25-i 92/13/EGK tanácsi irányelv ⁽³⁾ 1. cikkének (1), (2) és (3) bekezdését úgy kell-e értelmezni, hogy azokkal ellentétes az olyan szabályozás, amely az ajánlatkérő szerv határozataival szembeni jogorvoslati eljárás igénybevételét a 34/2006. sz. sürgősségi kormányrendelet 271a. cikkével és 271b. cikkével szabályozotthoz hasonló, „helyes magatartási biztosíték” előzetes letételének kötelezettségétől teszi függővé?

⁽¹⁾ A 89/665/EGK és a 92/13/EGK tanácsi irányelvnek a közbeszerzési szerződések odaítélésére vonatkozó jogorvoslati eljárások hatékonyságának javítása tekintetében történő módosításáról szóló, 2007. december 11-i 2007/66/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 335., 31. o.).

⁽²⁾ HL L 395., 33. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 246. o.

⁽³⁾ HL L 76., 14. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 315. o.

A High Court of Justice, Family Division (England and Wales) (Egyesült Királyság) által 2014. november 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – A kontra B

(C-489/14. sz. ügy)

(2015/C 026/13)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

High Court of Justice, Family Division (England and Wales)

Az alapeljárás felei

Felperes: A

Alperes: B

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Mit jelent a [2201/2003 rendelet] ⁽¹⁾ 19. cikke (1) és (3) bekezdésének alkalmazásában a „joghatóság megállapítása” olyan körülmények között, amikor
- a) az elsőként eljáró bíróság előtt indított eljárás (a továbbiakban: első eljárás) felperese az első bírósági meghallgatáson kívül gyakorlatilag nem jár el az első eljárásban, és különösen nem nyújt be keresetet (*Assignment*) a kérelem (*Requête*) érvényessége lejártán határidején belül, azzal a következménnyel, hogy az első eljárás meghatározott idő elteltével és az első eljárás helyi (francia) jogával összhangban, mégpedig az első tájékoztató meghallgatást követő 30 hónap elteltével határozathozatal nélkül megszűnik;
 - b) az első eljárás – akárcsak a fent említett esetben – rendkívül rövid idő (3 nap) elteltével megszűnik a később eljáró bíróság előtti angliai eljárás (a továbbiakban: második eljárás) megindítását követően, azzal a következménnyel, hogy nem születik ítélet Franciaországban, és nem áll fenn annak veszélye, hogy egymásnak ellentmondó határozatokat hoznak az első és a második eljárásban; és
 - c) az Egyesült Királyság időzónája miatt az első eljárás felperese az első eljárás megszűnését követően mindig képes Franciaországban azelőtt házassági bontópert indítani, hogy a másik felperes házassági bontópert indíthatna Angliában?
- 2) Különösen magában foglalja-e a „joghatóság megállapítása”, hogy az első eljárás felperesének a megfelelő gondossággal és gyorsasággal kell eljárnia az első eljárásban a jogvita (akár bíróság, akár egyezség útján történő) rendezése érdekében, vagy az első eljárás felperesének, ha már megalapozta a joghatóságot a 3. cikk és a 19. cikk (1) bekezdése alapján, nem kell ténylegesen eljárnia az első eljárás sikeres befejezése érdekében, és ennél fogva lehetősége van arra, hogy csupán biztosítsa a második eljárás megszüntetését, és patthelyzetet teremtsen a jogvita egészében?

⁽¹⁾ A házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, illetve az 1347/2000/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. november 27-i 2201/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 338., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 243. o.; helyesbítés: HL 2013. L 82., 63. o.).

A Juzgado de lo Mercantil n° 3 de Madrid (Spanyolország) által 2014. november 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Rossa dels Vents Assessoria S.L. kontra U. Hostels Albergues Juveniles S.L.

(C-491/14. sz. ügy)

(2015/C 026/14)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Juzgado de lo Mercantil n° 3 de Madrid

Az alapeljárás felei

Felperes: Rossa dels Vents Assessoria S.L.

Alperes: U. Hostels Albergues Juveniles S.L.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Úgy kell-e értelmezni a védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 2008. október 22-i 2008/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽¹⁾ 5. cikkének (1) bekezdését, hogy a közösségi védjegy jogosultjának a védjegyével azonos vagy ahhoz hasonló megjelölések gazdasági tevékenység körében történő használata bármely harmadik személynek történő megtiltásához való kizárólagos joga kiterjed az olyan harmadik személyre is, aki valamely későbbi védjegy jogosultja, anélkül hogy ezen utóbbi védjegy előzetes törlésére lenne szükség?

⁽¹⁾ HL L 299., 25. o.